

Compact Disc Player **Radioreceptor FM/MW/LW**

Instrucțiuni de utilizare

Pentru dezactivarea modului de afișare DEMO, a se vedea informațiile de la pag.14



CDX-GT710

Pentru instalare și conectare, a se vedea manualul de instalare/conectare.

Atenționare pentru situația în care la comutatorul de aprindere nu există poziția ACC

Asigurați-vă de faptul că ați setat funcția Auto Off (pag.14). Aparatul se va deconecta complet și automat în intervalul de timp setat după oprirea funcționării aparatului, pentru a evita descărcarea bateriei mașinii. Dacă nu setați funcția Auto Off, apăsați și mențineți apăsat butonul (OFF), până când dispare afișajul de pe display, de fiecare dată după ce opriți aprinderea mașinii.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Această etichetă prin care sunteți informați că acest produs este un **PRODUS LASER CLASA 1** se află în partea de dedesubt a șasiului.



Reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate (aplicabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa care au sisteme de colectare diferențiate).

Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Produsul respectiv trebuie dus și depus la punctele de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurați-vă de modul corect de debarasare de acest produs, pentru a împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar putea avea asupra mediului și asupra sănătății umane. Prin reciclarea materialelor ajutați la conservarea resurselor naturale. Pentru detalii suplimentare referitoare la reciclarea acestor produse, contactați autoritățile locale sau interesați-vă la magazinul de la care ați cumpărat produsul.

Accesorii aplicabile: telecomanda

**BBE[®]MP
DIGITAL**

Fabricat sub licență de la BBE Sound, Inc., sub unul sau mai multe dintre următoarele patente SUA: 5510752, 5736897. BBE și simbolul BBE sunt mărci comerciale înregistrate ale BBE Sound, Inc. BBE MP (Minimized Polynomial Non-Linear Saturation) Process îmbunătățește sunetul comprimat digital, precum MP3, prin refacerea și îmbunătățirea armonicilor pierdute prin compresie. BBE MP acționează prin regenerarea armonicilor de la materialul sursă, recuperând efectiv căldura, detaliile și nuanțele sunetului.

SonicStage și logo-ul său sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.

„ATRAC” și logo-ul său sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.



Microsoft, Windows Media și logo-urile Windows sunt mărci înregistrate ale Microsoft Corporation în SUA și/sau în alte țări.

Cuprins

Bun venit!	4
------------------	---

Operațiuni preliminare

Resetarea aparatului	4
Pregătirea telecomenzii-card	4
Setarea ceasului	5
Detășarea panoului frontal	5
Atașarea panoului frontal	6
Introducerea discului în aparat	6
Scoaterea discului din aparat	6
Reglarea unghiului de înclinare a panoului frontal	7

Localizarea elementelor de comandă și operațiuni de bază

Unitatea centrală	8
Telecomanda-card RM-X154	8

CD

Articole afișate pe display	10
Redarea repetată (Repeat play) și redarea în ordine aleatoare (Shuffle play)	10

Radio

Recepționarea și memorarea stațiilor radio	10
Memorarea automată - BTM	10
Memorarea manuală	10
Recepționarea stațiilor memorate	10
Acordul automat	10
Recepționarea unei stații radio de pe o listă - LIST	11
RDS	11
Scurtă prezentare a sistemului RDS	11
Efectuarea setărilor AF și TA	11
Selectarea funcției PTY	12

Alte funcțiuni

Modificarea setărilor pentru sunet	13
Ajustarea caracteristicilor sunetului	13
Ajustarea curbei egalizatorului – EQ3 Tune ...	13
Ajustarea articolelor setabile - MENU	14
Utilizarea echipamentelor opționale	14
Echipament audio auxiliar	14
CD/MD changer	15
Telecomanda rotativă RM-X4S	16

Informații suplimentare



Precauții	17
Note referitoare la discuri	17
Ordinea de redare a fișierelor MP3/WMA/ AAC	18
Despre fișierele MP3	18
Despre fișierele WMA	18
Despre fișierele AAC	18
Despre ATRAC CD	18
Întreținerea aparatului	18
Scoaterea unității centrale	19
Specificații	20
Îndrumar pentru remedierea defecțiunilor	20
Afișarea erorilor/Mesaje	22

Bun venit !

Vă mulțumim pentru faptul că ați ales să cumpărați acest Compact Disc Player marca Sony. Puteți face mai plăcută plimbarea dumneavoastră cu mașina atunci când aveți la dispoziție următoarele posibilități:

• Redarea discurilor CD:

Puteți reda discuri CD-DA (inclusiv cele care conțin CD-TEXT*), CD-R/CD-RW (care conțin inclusiv fișiere MP3/WMA/AAC Multi Sesiune (pag.17)) și ATRAC CD (format ATRAC3 și ATRAC3plus. (pag.18)).

Tipul discului	Eticheta de pe disc
CD-DA	
MP3 WMA AAC ATRAC CD	

• Recepționarea emisiunilor radio

- Pot fi memorate până la 6 stații radio pe fiecare bandă de frecvențe (FM1, FM2, FM3, MW și LW).
- Funcție BTM (**B**est **T**uning **M**emory): aparatul selectează stațiile radio cu semnal puternic și memorează frecvențele acestor stații.

• Servicii RDS:

Puteți recepționa stații radio FM care asigură servicii RDS (**R**adio **D**ata **S**ystem).

• Reglaje de sunet

- **EQ3 parametric**: puteți selecta oricare din cele 7 curbe presetate ale egalizatorului.
- **DSO** (Dynamic Soundstage Organizer): Creează mai multă ambianță câmpului sonor, utilizând sinteza de boxe audio virtuale, pentru a îmbunătăți sunetul de la boxele audio, chiar dacă acestea sunt situate în partea de jos a ușilor.
- **BBE MP**: Îmbunătățește sunetul comprimat digital, precum MP3.

• Setare de imagini

Poate fi setată afișarea diferitelor imagini pe display-ul acestui aparat.

• Acționarea echipamentelor opționale

Puteți de asemenea controla funcționarea changerelor CD/MD opționale.

• Conectarea echipamentelor opționale

Mufa de intrare AUX de pe panoul frontal al aparatului permite conectarea unui echipament audio portabil.

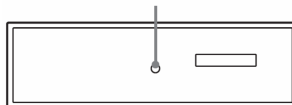
* Un disc CD TEXT este un disc CD-DA care conține informații precum numele discului, numele artistului și numele pistei.

Operațiuni preliminare

Resetarea aparatului

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, ori după înlocuirea bateriei mașinii, sau în cazul schimbării conexiunilor, aparatul trebuie resetat. Scoateți panoul frontal și apăsați butonul RESET utilizând un obiect cu vârful ascuțit, precum vârful unui creion sau pix.

Butonul **RESET**

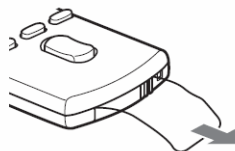


Notă

Prin apăsarea butonului RESET sunt anulate setările ceasului, precum și unele informații memorate.

Pregătirea telecomenzii-card

Înainte de a utiliza pentru prima oară telecomanda-card, scoateți folia izolatoare.



Setarea ceasului

Ora exactă afișată de ceas este cu indicator digital pentru afișarea a 24 de ore.

- 1 Apăsați **(MENU)**.
- 2 Rotiți discul de control al volumului sonor până când apare „Clock Adjust”, apoi apăsați **(ENTER)**.
Este afișată fereastra pentru regalarea ceasului.
- 3 Rotiți discul de control al volumului sonor pentru a seta orele și minutele.
Pentru deplasarea indicație digitale, apăsați **(SEEK)** -/+.
- 4 După setarea minutelor, apăsați **(ENTER)**.
Operațiune de setare este finalizată și pornește ceasul.

Cu telecomanda-card

La pașii 2 și 3: apăsați **↑** sau **↓** în locul discului de control al volumului; la pasul 3: apăsați **←** sau **→** în loc de **(SEEK)** -/+.

Sfat util

Puteți realiza setarea automată a ceasului, cu ajutorul funcției RDS (pag. 12).

Scoaterea panoului frontal

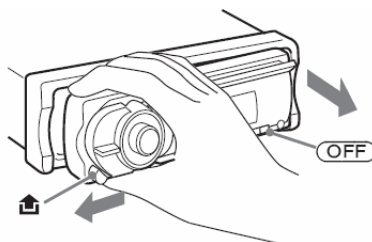
Puteți scoate panoul frontal detașabil al aparatului, pentru a proteja aparatul împotriva furtului.

Semnalul sonor de avertizare

Dacă opriți aprinderea mașinii (cheia de contact pe poziția OFF), fără a scoate panoul frontal, un semnal sonor de avertizare se va auzi timp de câteva secunde.

Semnalul sonor de avertizare se va auzi însă numai dacă utilizați amplificatorul audio încorporat al aparatului.

- 1 Apăsați **(OFF)**.
Funcționarea aparatului este oprită.
- 2 Apăsați **⏏**.
Partea stângă a panoului frontal este eliberată.
- 3 Glisați panoul frontal spre stânga, apoi trageți cu delicatețe panoului frontal spre dumneavoastră.



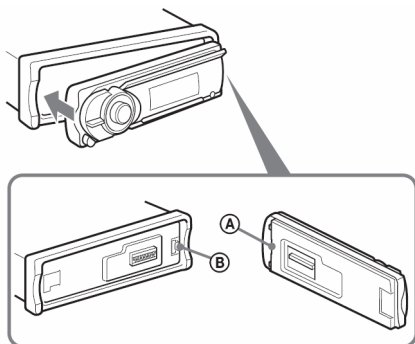
Note

- Nu lăsați panoul frontal să vă scape din mână, și nu apăsați excesiv pe panou și pe fereastra display-ului său.
- Nu expuneți panoul frontal în apropierea surselor de căldură, la temperatură sau umiditate ridicate. Evitați lăsarea lui într-o mașină parcată, pe panoul de bord sau pe policioara din spate.

Atașarea panoului frontal

Cuplați partea **(A)** a panoului frontal la partea **(B)** a aparatului așa cum este ilustrat mai jos, apoi împingeți ușor partea din stânga, până la fixarea cu în poziție.

Apăsați **(SOURCE)** de pe aparat (sau introduceți un disc) pentru a pune aparatul în funcțiune.



Notă

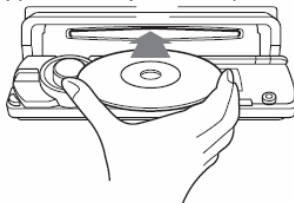
- Nu așezați nimic pe suprafața interioară a panoului frontal.

Introducerea discului în aparat

1 Apăsați ▲.

Panoul frontal glisează automat în jos.

2 Introduceți discul în aparat (fața inscripționată îndreptată în sus).



Panoul frontal se ridică automat, apoi redarea discului pornește automat.

Scoaterea discului

1 Apăsați ▲.

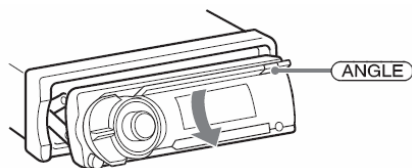
Panoul frontal se rabatează automat în jos, apoi discul este scos din aparat (ejectat)

2 Apăsați ▲ pentru a se închide panoul frontal.

Notă

Panoul frontal se ridică automat după 15 secunde de la coborâre.

Ajustarea unghiului de înclinare a panoului frontal



1 Apăsați și mențineți apăsat **ANGLE** repetat, până la obținerea unghiului de înclinare dorit pentru panoul frontal.

Pot fi setate 3 poziții pentru panoul frontal.

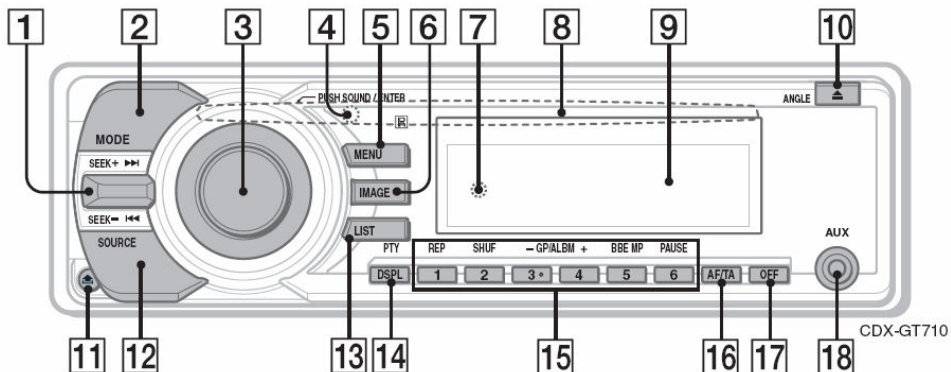
Pentru a readuce panoul frontal la poziția sa implicită, apăsați și mențineți apăsat **ANGLE** repetat, până când panoul frontal este readus la poziția sa implicită.

Note

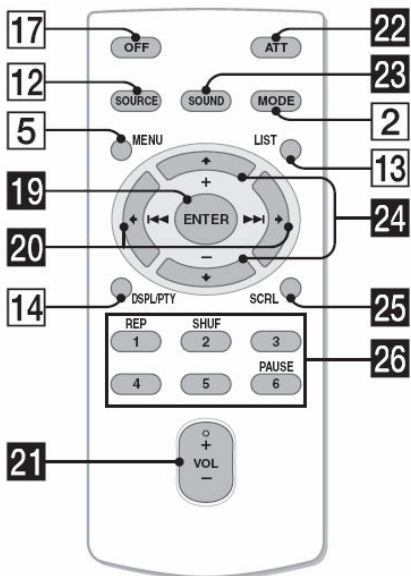
- După ce panoul frontal se rabate în jos (pentru introducerea discului), va reveni automat la poziția setată.
- Unghiul de înclinare stabilit pentru panoul frontal va fi memorat în memoria aparatului. Atunci când aprinderea este oprită, unghiul revine la poziția implicită, dar după pornirea aprinderii panoul frontal se va inclina la valoarea setată.

Localizarea elementelor de comandă și operațiuni de bază

Unitatea centrală



Telecomanda-card RM-X154



Pentru detalii, consultați informațiile de la paginile la care se face referire.

Tastele corespunzătoare de la telecomandă îndeplinesc aceeași funcție cu butoanele similare de pe aparat.

1 Butoanele SEEK +/-

CD/MD*1:

Salt peste piste (apăsare sus/jos); salt continuu peste piste (apăsare sus/jos, apoi reapăsare sus/jos în interval de 1 secundă și menținere apăsată); derularea rapidă înainte sau înapoi a unei piste (apăsare sus/jos și menținere apăsată).

Radio :

Acordul automat pe frecvența unei stații radio (apăsare sus/jos); căutarea manuală a unei stații radio (apăsare sus/jos și menținere apăsată a butonului).

2 Butonul MODE 10, 15

Selectarea benzii de frecvențe (FM/MW/LW); selectarea echipamentului*2

3 Discul de control volum

Pentru reglajul volumului sonor.

Butonul SOUND

Pentru introducerea setărilor pentru sunet

Butonul ENTER

Pentru aplicarea unei setări de meniu.

4 Senzorul receptor al semnalului de la telecomanda-card

5 Butonul MENU

Pentru introducerea meniului.

6 Butonul IMAGE

Pentru selectarea imaginii afișate.

Mod „Movie” (film) 1-3 → mod „Spectrum analyzer” (analizor de spectru) 1-5 → mod „Wall paper” (tapet) 1-3 → mod de redare/recepție normal

- 7 Butonul RESET** 4 (localizat în spatele panoului frontal)
- 8 Slotul pentru disc 6**
Pentru introducerea discului
- 9 Fereastra display-ului**
- 10 Butonul ▲ (eject)/ANGLE 7**
Pentru scoaterea discului din aparat/glisarea în jos a panoului frontal; înclinarea panoului frontal la una din cele 3 poziții (apăsare și menținere apăsată).
- 11 Butonul ▾ (desprinderea panoului frontal) 5**
- 12 Butonul SOURCE**
Pornirea aparatului; schimbarea sursei de semnal (Radio/CD/MD*/AUX).
- 13 Butonul LIST**
Pentru listare.
- 14 Butonul DSPL (display)/PTY(Program Type) 12**
Pentru schimbarea articolelor afișate/selectarea tipului de program, PTY, în RDS.
- 15 Butoanele cu cifre CD/MD*1:**
- 1**: REP 10, 15
2: SHUF 10, 15
3/**4**: GP*3/ALBM*4/-+
 Salt peste albume (apăsare); salt continuu peste albume (apăsare și menținere apăsată)*5.
5: BBE MP 2
 Pentru activarea funcției BBE MP, setați „BBE MP on”. Pentru anularea acestei funcții, setați „BBE MP off”
6: PAUSE*6
 Oprirea temporară a redării (pauză). Pentru anulare, apăsați din nou.
- Radio :
 Recepționarea stațiilor radio memorate (apăsare); memorarea stațiilor radio (apăsare și menținere apăsată a butonului).
- 16 Butonul AF (frecvențe alternative)/TA (anunțuri de trafic) 11**
Setarea funcțiilor AF și TA în cazul unei transmisii RDS.
- 17 Butonul OFF**
Oprirea funcționării aparatului; oprirea sursei de semnal.
- 18 Mufa AUX de intrare 12**
Pentru conectarea unui echipament audio portabil.

Următoarele taste ale telecomenzii-card au funcții diferite față de butoanele de pe panoul aparatului. Scoateți folia izolatoare înainte de utilizare (pag.4).

- 19 Tastele ◀ (◀◀)/▶ (▶▶)**
Pentru controlul CD/radio/MD/USB, similar cu (SEEK)+/- de pe panoul aparatului.
- 21 Tasta VOL (volum)+/-**
Reglaj volum.
- 22 Tasta ATT (atenuare)**
Atenuarea sunetului. Pentru anularea atenuării, apăsați din nou această tastă.
- 23 Tasta SOUND**
Pentru introducerea setărilor pentru sunet.
- 24 Tastele ↑(+)/↓(-)**
Pentru selectarea stațiilor presetate/salt peste grupuri (apăsare); salt continuu peste grupuri (apăsare și menținere apăsată).
- 25 Tasta SCROLL (scroll) 10**
Afișarea articolelor cu defilare pe display.
- 26 Tastele cu cifre CD/MD*1:**
- 1**: REP 10, 15
2: SHUF 10, 15
6: PAUSE*6

Oprirea temporară a redării (pauză). Pentru anulare, apăsați din nou.

Radio :
 Recepționarea stațiilor radio memorate (apăsare); memorarea stațiilor radio (apăsare și menținere apăsată a tastei).

*1 Când este conectat un MD changer.

*2 Când este conectat un CD/MD changer.

*3 Când este redat un ATRAC CD.

*4 Când este redat un disc MP3/WMA/AAC.

*5 Când este conectat un changer, acționarea este diferită, a se vedea pag.15.

*6 Când redarea se face pe acest aparat.

Notă

Dacă funcționarea aparatului este oprită și afișarea de pe display dispăre, aparatul nu mai poate fi acționat de la telecomanda-card până când nu este apăsat butonul (SOURCE) de pe panoul aparatului, sau până când nu este introdus un disc în aparat.

Sfaturi

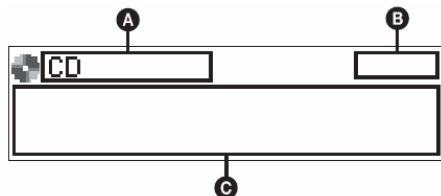
Pentru detalii referitoare la înlocuirea bateriilor, a se vedea „Înlocuirea bateriilor cu litiu ale telecomenzii-card, de la pag.18.

CD

Pentru detalii referitoare la selectarea unui CD/MD changer, a se vedea pag.15.

Articole afișate pe display

Exemplu: atunci când setați modul Info (informații) pe „All” (pag.14).



- A** Indicator al sursei de semnal (CD/ATRAC/WMA/MP3/AAC)
- B** Ceasul
- C** Numărul pistei/albumului/grupului, Numele discului/artistului/albumului/grupului/pistei, Durata de redare scursă, Informații text

Pentru schimbarea articolelor **C** afișate pe display, apăsați (DSPL);

Pentru defilarea pe display a articolelor **C**, apăsați (SCRL) de la telecomanda-card, sau setați „Auto Scroll on” (pag.14).

Sfat util

Articolele afișate pot diferi în funcție de tipul discului, de formatul de înregistrare și de setări. Pentru detalii referitoare la MP3/WMA/AAC, vezi pag.18; pentru detalii referitoare la ATRAC CD, a se vedea pag.18.

Redarea repetată și redarea în ordine aleatoare

1 În timpul redării, apăsați repetat (1) (REP) sau (2) (SHUF), până când apare setarea dorită.

Selectați	Pentru redarea...
Repeat Track	repetată a pistelor
Repeat Album* ¹	repetată a albumului
Repeat Group* ²	repetată a grupului
Shuffle Album* ¹	albumului în ordine aleatoare
Shuffle Group* ²	grupului în ordine aleatoare
Shuffle Disc	discului în ordine aleatoare

*1 Când este redat un disc MP3/WMA/AAC.

*2 Când este redat un disc ATRAC CD.

Pentru a reveni la modul de redare normal, selectați „Repeat off” sau „Shuffle off”.

Radio

Memorarea și recepționarea stațiilor radio

Atenționare

Atunci când doriți efectuarea acordului pe frecvența unor stații radio în timp ce vă aflați la volanul mașinii, utilizați funcția BTM (Best Tuning Memory), pentru a evita producerea unor accidente.

Memorarea automată optimă a stațiilor radio - BTM

1 Apăsați repetat (SOURCE) până când pe display apare „TUNER”.

Pentru schimbarea benzii de frecvențe, apăsați repetat (MODE). Puteți selecta una din benzile de frecvențe FM1, FM2, FM3, MW, sau LW.

2 Apăsați (MENU).

3 Rotiți discul de control al volumului până când apare „BTM”, apoi apăsați (ENTER).

Aparatul memorează stațiile radio, în ordinea crescătoare a frecvențelor de emisie, la butoanele cu cifre. Când operația de memorare automată s-a încheiat, se aude un semnal sonor (beep).

Cu telecomanda-card

La pasul 3: apăsați ↑sau ↓ în locul discului de control al volumului.

Memorarea manuală

1 În timp ce recepționați stația radio a cărei frecvență doriți să fie memorată, apăsați și mențineți apăsat unul din butoanele cu cifre (1)...(6), până când pe display apare „MEM”. Numărul corespunzător butonului este afișat pe display.

Notă

Dacă încercați să memorați la butonul cu același număr o nouă stație radio, frecvența stației radio memorate anterior va fi înlocuită de cea a noii stații.

Sfat util

Dacă este memorată o stație radio RDS, este de asemenea memorată și setarea AF/TA (pag.11).

Recepționarea stațiilor memorate

1 Selectați banda de frecvențe, apoi apăsați unul din butoanele cu cifre (1)...(6).

Acordul automat

1 Selectați banda de frecvențe, apoi apăsați (SEEK)/+ pentru a căuta stația.

Operațiunea de căutare încetează atunci când este recepționată o stație radio. Repetați procedura până la recepționarea stației dorite.

Sfat util

În cazul în care cunoașteți frecvența stației radio ale cărei programe doriți să le ascultați, apăsați și mențineți apăsat (**SEEK**)/+ pentru localizarea frecvenței aproximative a stației dorite, apoi apăsați repetat (**SEEK**)/+ pt. ajustarea fină a frecvenței dorite (acord manual).

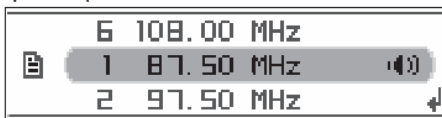
Recepționarea unei stații de pe o listă - LIST

Puteți lista frecvențele stațiilor radio.

1 Selectați banda, apoi apăsați (**LIST**).

Apare frecvența.

2 Rotiți discul de control al volumului până când apare stația radio dorită.



3 Apăsați (**ENTER**) pentru a recepționa stația radio respectivă.

Afișarea pe display revine la modul normal de recepție.

Cu telecomanda-card

La pasul 2: apăsați **↑** sau **↓** în locul discului de control al volumului.

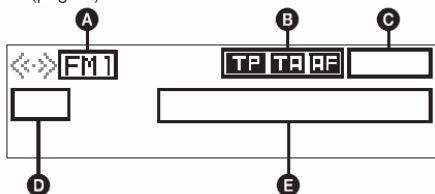
RDS

Scurtă prezentare a sistemului RDS

Stațiile radio FM care oferă servicii RDS (**R**adio **D**ata **S**ystem) transmit odată cu semnalul pentru programul radio obișnuit și informații digitale inaudibile.

Articole afișate pe display

Exemplu: atunci când setați modul Info (informații) pe „All” (pag.14).



A Banda de frecvențe radio

B TA/TP/AF*¹

C Ceasul

D Număr de preset

E Frecvența*² (numele Programme service), date RDS

*¹ Atunci când este setat Info (informații) „All”:

- se aprinde „TP” atunci când este se recepționează „TP”.
- se aprinde „TA”/”AF” atunci când „TA”/”AF” este activat.

*² În timpul recepționării unei stații radio RDS, în stânga indicației de frecvență a stației recepționate apare ”RDS”.

Servicii RDS

Acest aparat asigură automat următoarele servicii RDS:

AF (**A**lternative **F**requencies)(Frecvențe alternative)

Selectează și face acordul pe frecvența stației radio care are cel mai puternic semnal din rețea. Prin utilizarea acestei funcții, puteți asculta continuu același program în timpul unei călătorii pe distanțe mari cu mașina, fără a mai fi nevoie să refaceți acordul manual pe o altă frecvență a aceluiași post radio.

TA (**T**raffic **A**nnouncement) (Anunțuri de trafic)

TP (**T**raffic **P**rogramme) (Programe de trafic)

Asigură informațiile/ programele de trafic curent.

Orice informații/programe recepționate determină întreruperea sursei de semnal curent selectate.

PTY (**P**rogramme **T**ypes) (Tipuri de program)

Este afișat tipul programului curent recepționat.

Caută, de asemenea tipul de program selectat.

CT (**C**lock **T**ime)

Datele CT din transmisia RDS realizează setarea ceasului.

Note

- În funcție de țară sau de regiune, nu toate funcțiile RDS sunt disponibile.
- Sistemul RDS nu va funcționa dacă intensitatea semnalului recepționat este slabă, ori dacă stația radio pe care este acordat aparatul nu transmite date RDS.

Setarea AF și TA

1 Apăsați repetat (**AF/TA**), până când pe display apare setarea dorită.

Selectați...	Pentru...
AF on	activarea funcției AF (frecvențe alternative) și dezactivarea funcției TA (anunțuri de trafic)
TA on	activarea funcției TA (anunțuri de trafic) și dezactivarea funcției AF (frecvențe alternative)
AF/TA on	activarea ambelor funcții, AF și TA
AF/TA off	dezactivarea ambelor funcții, AF și TA

Memorarea stațiilor RDS cu setarea AF și TA

Puteți preseta stațiile RDS cu aceeași setare pentru funcțiile AF/TA. Dacă utilizați funcția BTM, numai stațiile RDS vor fi memorate cu aceeași setare AF/TA. Dacă presetați manual, puteți preseta atât stațiile RDS cât și non-RDS cu setarea AF/TA pentru fiecare.

1 Setați AF/TA, apoi memorați stațiile radio fie automat (BTM), fie manual.

Presetarea volumului sonor pentru anunțurile de trafic

Puteți preseta nivelul volumului sonor al anunțurilor de trafic, astfel încât să nu ratați ascultarea vreunui anunț.

- 1 Rotiți discul de control al volumului, pentru ajustarea volumului sonor.
- 2 Apăsați și mențineți apăsat (AF/TA) până când apare „TA”.

Recepționarea anunțurilor de urgență

Dacă este activată funcția AF (AF on), sau TA (TA on), anunțurile de urgență vor întrerupe automat sursa de semnal curent selectată.

Rămânerea pe un program regional - REG

Dacă funcția AF este activată (ON): setările din fabrică ale acestui aparat restricționează recepția la o regiune specifică, astfel că nu se va face comutarea pe frecvența unei alte stații regionale cu un semnal mai puternic.

Dacă părăsiți această zonă de recepție a unui program regional, alegeți în setup opțiunea de setare „Regional off” în timpul recepției FM (pag.14).

Notă

Această funcție nu este operațională în Marea Britanie și în alte zone.

Funcția de „legătură locală” (Local Link) (doar în Marea Britanie)

Funcția „Local Link” permite selectarea altor stații radio locale din zona respectivă, chiar dacă aceste stații nu sunt memorate.

- 1 În timpul recepției FM, apăsați unul din butoanele cu cifră (1)...(6), care corespunde unei stații locale memorate.
- 2 În interval de 5 secunde apăsați din nou butonul cu cifră corespunzător stației locale.
Repetati această procedură până este recepționată stația radio locală dorită.

Selectarea PTY

- 1 Apăsați (PTY) în timpul recepției FM.



Pe display este afișat tipul programului curent, dacă stația transmite date PTY (Programme Type).

- 2 Rotiți discul de control al volumului până când apare tipul dorit de program.
- 3 Apăsați (ENTER).
Aparatul pornește operațiunea de căutare a stațiilor radio care transmit tipul de program dorit de dumneavoastră.

Tipuri de programe

News (Știri), **Current Affairs** (Afaceri curente), **Information** (Informații), **Sport** (Sport), **Education** (Educație), **Drama** (Dramă), **Cultures** (Cultură), **Science** (Știință), **Varied Specch** (Diverse), **Pop Music** (Muzică pop), **Rock Music** (Muzică rock), **Easy Listening** (Muzică ușoară), **Light Classics M** (Muzică clasică ușoară), **Serious Classics** (Muzică clasică), **Other Music** (Alte tipuri de muzică), **Weather & Metr** (Vreme), **Finance** (Finanțe), **Children's Progs** (Programe pentru copii), **Social Affairs** (Sociale), **Religion** (Religie), **Phone In** (Telefonul ascultătorului), **Travel & Touring** (Turism), **Leisure & Hobby** (Program pentru timpul liber), **Jazz Music** (Jazz), **Country Music** (Muzică country), **National Music** (Muzică populară), **Oldies Music** (Muzică veche), **Folk Music** (Muzică folk), **Documentary** (Documentare)

Notă

Această funcție nu poate fi utilizată în țări/regiuni unde nu sunt disponibile date PTY.

Setarea automată a ceasului (CT)

- 1 Alegeți opțiunea de setare „CT-ON” (pag.14).

Note

- Este posibil ca funcția CT să nu acționeze, chiar dacă este recepționată o stație radio cu transmisie RDS.
- Este posibil ca între ora exactă reală și cea transmisă din stație prin intermediul funcției CT să existe diferențe.

Alte funcțiuni

Modificarea setărilor pentru sunet

Ajustarea caracteristicilor sunetului

- 1 Apăsați (SOUND).
- 2 Rotiți discul de control al volumului până când apare articolul dorit al meniului, apoi apăsați (ENTER).
- 3 Rotiți discul de control al volumului pentru a selecta setarea, apoi apăsați (ENTER).
Setarea este completă.
După 3 secunde setarea este finalizată iar afișarea revine la modul normal de redare/recepționare.

Cu telecomanda-card

La pașii 2 și 3: apăsați ↑sau ↓ în locul discului de control al volumului.

Următoarele articole pot fi setate (pentru detalii, consultați paginile la care se face referire):

● indică setarea implicită.



EQ3 parametric

Pentru a selecta un tip de egalizator: „Xplod”, „Vocal”, „Edge”, „Cruise”, „Space”, „Gravity”, „Custom”, sau „off” (●)

DSO

Pentru a selecta modul DSO: „1”, „2”, „3” sau „off” (●). Cu cât numărul este mai mare, cu atât efectul este mai pronunțat.

Balance

Pentru ajustarea echilibrării sonore dintre boxe stânga și dreapta: „R10” – „0” (●) – „L10”

Fader

Pentru ajustarea echilibrării sonore dintre boxe frontale și cele din spate: „F10” – „0” (●) – „R10”

Subwoofer

Pentru ajustarea volumului sonor al subwooferului: „+10” – „0” (●) – „-10”
(la setarea de cel mai scăzut nivel se afișează „-∞”)

LPF (Filtru trece-jos)

Pentru selectarea frecvenței de tăiere a filtrului: „off” (●), „125Hz” sau „78Hz”.

AUX Level*

Pentru ajustarea volumului sonor al fiecărui echipament auxiliar conectat. Această setare elimină necesitatea ajustării diferenței de nivel sonor datorată schimbării sursei de semnal (pag.14)
Nivele ajustabile: „+18dB” – „0dB” (●) – „-8dB”.

* când este activată sursa AUX

Ajustarea curbei egalizatorului – EQ3 Tune

Opțiunea „Custom” a EQ3 vă permite să ajustați curba egalizatorului conform propriilor dumneavoastră preferințe.

- 1 Selectați sursa de semnal, apoi apăsați (SOUND).
- 2 Rotiți discul de control al volumului pentru a selecta „EQ3 parametric”, apoi apăsați (ENTER).
- 3 Rotiți discul de control al volumului pentru a selecta „Custom”, apoi apăsați (SEEK)+ în sus.
- 4 Rotiți discul de control al volumului pentru a selecta „EQ3 Mode Tune”, apoi apăsați (ENTER).
- 5 Rotiți discul de control al volumului pentru a selecta gama de frecvențe dorită, dintre opțiunile posibile „LOW”, „MID”, sau „HIGH”, apoi apăsați (ENTER).
- 6 Rotiți discul de control al volumului sonor, pentru a selecta frecvența centrală care doriți să fie ajustată, apoi apăsați (SEEK)+ în sus.
Frecvențe selectabile în fiecare gamă:
LOW: 60Hz sau 100Hz
MID: 500Hz sau 1,0kHz
HI: 10,0kHz sau 12,5kHz
- 7 Rotiți discul de control al volumului sonor, pentru a ajusta curba egalizatorului.
Nivelul volumului sonor este ajustabil în trepte de 1dB, între -10dB și +10dB.



- 8 Apăsați (ENTER).
Repetăți pașii 5...8 pentru a justarea unor alte plaje de frecvențe.
- 9 Aapăsați (SEEK)- în sus.
Display-ul revine la modul normal de redare/recepționare.

Pentru restabilirea curbei stabilite din fabrică a egalizatorului, selectați „EQ3 Mode Initialize” și „Yes” la pasul 4.

Sfat util

Sunt de asemenea ajustabile și alte curbe ale egalizatorului

Cu telecomanda-card

La pașii 2...7: apăsați ↑ sau ↓ în locul discului de control al volumului; la pașii 3, 6, și 9: apăsați ← sau → în loc de (SEEK)-/+

Efectuarea reglajelor pentru articolele setabile - MENU

1 Apăsați (MENU).

2 Rotiți discul de control al volumului până când apare articolul dorit al meniului, apoi apăsați (ENTER).

3 Rotiți discul de control al volumului pentru a selecta setarea, apoi apăsați (ENTER). Setarea este completă.

4 Apăsați (MENU).

Display-ul revine la modul normal de redare/recepționare.

Cu telecomanda-card

La pașii 2 și 3: apăsați ↑sau ↓ în locul discului de control al volumului.

Pot fi setate următoarele articole (pentru detalii, consultați paginile la care se face referire):

„●” indică setarea implicită.

Setup

Clock Adjust (Reglare ceas) (pag.5)

CT (Clock Time)

Pentru a seta „on” sau „off” (●) (pag.11, 12)

Beep

Pentru a seta „on” (●), sau „off”.

RM (Telecomanda rotativă)

Pentru schimbarea sensului de acționare al comenzilor telecomenzii rotative.

- „NORM” (●): pentru utilizarea telecomenzii în poziția setată din fabrică.

- „REV”: când montați telecomanda rotativă în partea dreaptă a volanului.

Auto Off

Pentru oprirea automată a funcționării după o anumită perioadă de timp prestabilă: „NO”(●), „30sec”, „30min” sau „60min”.

Display

Auto Image

Setarea diferitelor moduri de afișare a imaginilor

- „All”: sunt schimbate repetitiv pe display imaginile din toate modulele de afișare

- „Movie” (●): afișarea unui film

- „SA”: afișarea pe display a „Analizorul spectral” (Spectrum Analyzer).

- „off”: nu este afișată nici o imagine

Info (Informații afișate pe display)

Pentru afișarea articolelor (în funcție de sursa de semnal, etc.)

- „Simple”(●): pentru a nu afișa nici un articol.

- „All”: pentru afișarea tuturor articolelor

- „Clear”: pentru a face să dispară automat articolele.

Demo*1 (Program demonstrativ)

Pentru a seta „on” (●) sau „off”

Dimmer

Pentru modificarea strălucirii display-ului.

- „Auto”(●): reducerea automată strălucirii display-ului la aprinderea luminii.

- „on”: pentru reducerea strălucirii display-ului.

- „off”: pentru a dezactiva dimmer-ul.

Ilumination

Pentru schimbarea culorii de iluminare: „Blue” (albastru) (●) sau „Red” (roșu).

Auto Scroll

Pentru defilarea automată pe display, în cazul articolelor de lungime mare, atunci când se schimbă discul/albumul/grupul/pista.

- „on”: defilare

- „off” (●): fără defilare

Receive Mode (Mod de recepție)

Local (Mod Local seek, de căutare a stațiilor locale)

- „off” (●): se face acordul conform recepției normale

- „on”: se face acordul doar pe frecvența stațiilor cu semnal puternic.

Mono*2 (Mod de ascultare monofonică)

Pentru îmbunătățirea recepției FM slabe, selectați modul de ascultare monofonică.

- „off” (●): pentru a asculta stereo programele stațiilor FM cu transmisie stereofonică.

- „on”: pentru a asculta mono programele stațiilor FM cu transmisie stereofonică

Regional

Pentru a seta „on” sau „off” (●) (pag.12)

BTM (pag.10)

*1 Când funcționarea aparatului este oprită.

*2 Când este recepționată o stație radio FM.

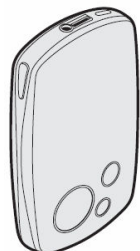
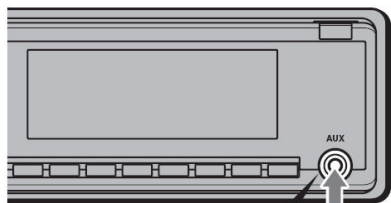
Utilizarea echipamentelor opționale

Echipamentul audio auxiliar

Prin conectarea unui echipament audio portabil auxiliar la mufa de intrare AUX (mufă stereo mini jack) de pe panoul aparatului, puteți asculta prin boxe audio ale sistemului sunetul provenit de la acest echipament.

Este posibilă ajustarea de nivel sonor în cazul existenței oricărei diferențe de nivel de semnal între aparat și echipamentul audio portabil. Urmăți procedura următoare:

- 1 Opriți funcționarea echipamentului audio portabil.
- 2 Conectați echipamentul la acest aparat.
Sursa de semnal va fi automat comutată pe „AUX”.



Cablu de conectare*
(nelivrat)

* Trebuie utilizată o fișă neîndoită (dreaptă).

- 1 Reduceți nivelul volumului sonor al aparatului.
- 2 Porniți redarea echipamentului audio portabil, la un nivel sonor moderat.
- 3 Setări volumul sonor al aparatului la nivelul obișnuit.
- 4 Ajustați nivelul de intrare (pag.13).

CD/MD changer

Selectarea changer-ului

- 1 Apăsăți repetat **(SOURCE)**, până când apare „CD” sau „MD”.
- 2 Apăsăți repetat **(MODE)**, până când apare changer-ul dorit.

Numărul aparatului, indicații MP3*1



Numărul discului/albumului

Pornește redarea.

*1 Când este redat un MP3

*2 Când este redat un disc MDLP.

Saltul peste albume și discuri

- 1 În timpul redării, apăsați **(3)/(4)** (GP/ALBM -/+)

Pentru salt...	Apăsăți (3)/(4) (GP/ALBM-/+)
peste album	și eliberați (țineți apăsat doar pentru un moment)
continuu peste albume	în interval de 2 secunde de la prima eliberare.

peste discuri	repetat.
continuu peste discuri	apoi apăsați din nou în interval de 2 secunde și mențineți apăsat.

Redarea repetată (Repeat play) și în ordine aleatoare (Shuffle play)

- 1 În timpul redării, apăsați repetat **(1)** (REP) sau **(2)** (SHUF), până când apare setarea dorită.

Selectați...	Pentru redarea...
Repeat Disc *1	repetată a discului
Shuffle Changer *1	în ordine aleatoare a pistolor aflate în changer.
Shuffle All *2	în ordine aleatoare a pistolor aflate în toate unitățile de disc.

*1 Dacă sunt conectate unul sau mai multe CD/MD changere.

*2 Dacă sunt conectate unul sau mai multe CD changere, sau două sau mai multe MD changere.

Pentru revenirea la modul normal de redare, selectați „Repeat off” sau „Shuffle off”.

Sfat util

Funcția „Shuffle All” nu permite redarea în ordine aleatoare dintre pistele de pe unități de CD și cele de pe MD changere.

Localizarea unui disc după nume - LIST

Puteți selecta un disc dintr-o listă, în cazul în care este conectat un CD changer care capabilitate CD TEXT, sau un MD changer.

În cazul asignării unui nume discului, numele acestuia apare în listă.

- 1 În timpul redării unui disc, apăsați **(LIST)**. Apare numărul discului, sau numele discului.
- 2 Rotiți discul de control al volumului până când apare discul dorit.
- 3 Apăsăți **(ENTER)** pentru redarea discului. Display-ul revine la modul de redare normal.

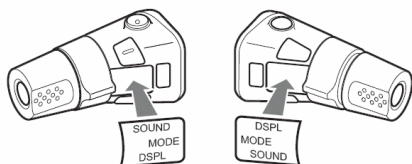
Cu telecomanda-card

La pasul 2: apăsați **↑** sau **↓** în locul discului de control al volumului.

Telecomanda rotativă RM-X4S

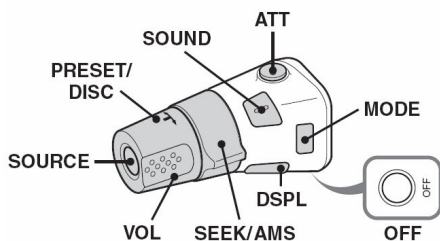
Aplicarea etichetei

Aplicați eticheta corespunzătoare pe telecomanda rotativă, în funcție de modul în care intenționați să montați telecomanda.



Localizarea comenzilor

Butoanele corespunzătoare de pe telecomanda rotativă îndeplinesc aceleași funcțiuni ca cele de pe panoul aparatului.



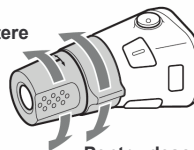
Următoarele elemente de control ale telecomenzii rotative sunt diferite față de cele situate pe panoul aparatului.

- **PRESET/DISC control**
Aceași acțiune ca și a butonului (GP/ALBM)-/+ de pe aparat (apăsare și rotire).
- **VOL control**
Aceași acțiune ca și a discului de control al volumului de pe aparat (rotire).
- **SEEK/AMS control**
Aceași acțiune ca și a butonului (SEEK)-/+ de pe aparat (rotire, sau rotire și menținere).

Schimbarea sensului de acționare

Sensul de acționare al elementelor de control este stabilit din fabrică, așa cum se arată în imaginea de mai jos.

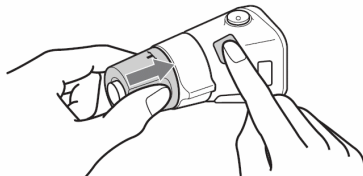
Pentru creștere



Pentru descreștere

Dacă este necesară montarea telecomenzii rotative „pe mâna dreaptă”, sensul de acționare poate fi schimbat.

- 1 Apăsăți și mențineți apăsat (SOUND), în timp ce țineți apăsat butonul de control VOL.



Informații suplimentare

Precauții

- Dacă mașina dumneavoastră a fost parcată direct în lumina soarelui, lăsați aparatul mai întâi să se răcească, înainte de a-l porni.
- Antena telescopică va fi automat extinsă atunci când aparatul este în funcțiune.

Formarea condensului

Într-o zi ploioasă sau într-o zonă cu umiditate ridicată, pe lentilele din interiorul aparatului și pe display se poate forma condens. Dacă se întâmplă acest lucru, aparatul nu va mai funcționa corespunzător. În acest caz, scoateți discul din aparat și așteptați circa o oră, până când condensul s-a evaporat.

Pentru menținerea unui sunet de înaltă calitate

Aveți grijă să nu împroșcați cu suc sau cu alte băuturi răcoritoare aparatul sau discurile.

Note referitoare la discuri

- Pentru a menține curată suprafața discurilor, manipularea acestora se va face prin prindere de margini. Nu atingeți suprafața discului.
- Păstrați discurile în carcasa lor sau în magazia de discuri, atunci când nu le utilizați.
- Nu expuneți discurile la căldură/temperaturi înalte. Evitați lăsarea lor în mașini parcate, pe bordul mașinii sau pe policioara din spate.
- Nu aplicați pe disc etichete sau bandă adezivă. Nu utilizați discuri inscripționate cu cerneală adezivă sau pe care se află reziduuri adezive. Dacă este utilizat un astfel de disc, poate determina blocarea rotirii, poate produce defecțiuni sau chiar distrugerea discului.



- Nu utilizați nici un fel de disc pe care sunt aplicate etichete adezive. Utilizând astfel de discuri se pot produce următoarele defecțiuni:
 - Imposibilitatea de a mai putea scoate discul (datorită faptului că eticheta s-a desprins de pe disc și a blocat mecanismul de scoatere (eject) a discului).
 - Incapacitatea de a mai putea citi corect datele (de ex. redarea este „cu salturi” ori discul nu poate fi redat), datorită contracției termice a unei etichete sau a unui marcaj, fapt ce poate conduce la îndoirea discului.
- Discurile cu forme nestandardizate (de ex. în formă de inimă, pătrat, stea) nu pot fi redade pe acest aparat. Încercarea de a face acest lucru poate conduce la defectarea aparatului. Nu utilizați astfel de discuri.
- Nu pot fi redade discuri CD cu diametrul de 8cm.

- Înainte de utilizare, ștergeți discul cu o cârpă de curățare pe care o puteți cumpăra din comerț. Ștergerea se face dinspre centru spre exterior. Nu utilizați pentru curățare solvenți precum neofalină, tiner, agenți de curățare din comerț ori spray antistatic utilizat la discurile analogice.



Note referitoare la discurile CD-R/CD-RW

- Unele discuri CD-R/CD-RW nu pot fi redade pe acest aparat, în funcție de caracteristicile echipamentului de înregistrare sau de caracteristicile discului.
- Nu pot fi redade discuri CD-R/CD-RW al căror proces de finalizare nu a fost încheiat.
- Aparatul este compatibil cu formatul ISO 9660 Nivel1/Nivel2, Joliet/Romeo în format extins și Multi Sesiune.
- Numărul maxim de:
 - directoare (grupuri): 150 (inclusiv directorul rădăcină și directoarele goale)
 - fișiere (piste) și directoare conținute de un disc: 300 (dacă numele unor directoare/fișiere sunt formate din multe caractere, acest număr maxim poate fi mai mic de 300).
 - caractere care pot fi afișate pe display pentru numele unui director/fișier este 32 (Joliet), sau 64 (Romeo)
- Dacă discul este înregistrat în Multi Sesiune, este recunoscut și redat numai formatul primei piste a primei sesiuni (orice alt format este omis). Prioritatea formatelor este CD-DA, ATRAC CD și MP3/WMA/AAC.
 - Dacă prima pistă este CD-DA, numai CD-DA al primei sesiuni va fi redat.
 - Dacă prima pistă nu este CD-DA, va fi redată o sesiune ATRAC CD sau MP3/WMA/AAC. Dacă pe disc nu se află date în unul din aceste formate, pe display va fi afișat „NO Music”.

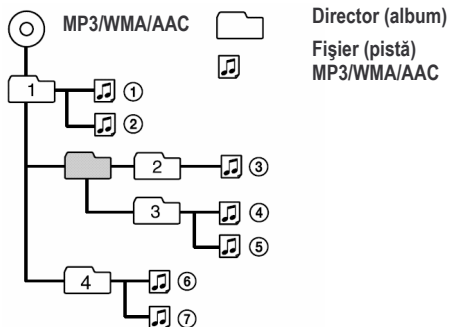
Discuri codate utilizând tehnologii de protecție a copyright-ului

Acest aparat este proiectat să poată reda discuri care sunt conforme cu standardul pentru Compact Discuri (CD). Recent, unele case de discuri au lansat pe piață diferite discuri muzicale codate cu tehnologii de protecție a copyright-ului. Vă atenționăm că printre aceste discuri unele nu sunt în conformitate cu standardul CD și nu pot fi redade pe acest aparat.

Note referitoare la discurile DualDisc

Un disc DualDisc este un disc cu date înregistrate pe ambele fețe; pe una din fețe este înregistrat material DVD, iar pe cealaltă față este înregistrat materialul audio. Rețineți însă că fața cu materialul audio nu este conformă standardului Compact Disc (CD), așadar posibilitatea redării datelor de pe această față nu este garantată.

Ordinea de redare a fișierelor MP3/WMA/AAC



Despre fișierele MP3

- MP3 (**M**PEG-1 Audio Layer**3**) este un format standard de compresie a fișierelor audio. Acest standard permite comprimarea fișierelor audio într-un raport de circa 1/10 față de mărimea originală.
- Tag-ul ID3 versiunile 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 și 2.4 este aplicabil numai la MP3. Tag-ul ID3 are 15/30 caractere (versiunile 1.0 și 1.1) sau 63/126 caractere (versiunile 2.2, 2.3 și 2.4).
- Atunci când denumiți un fișier MP3, asigurați-vă că ați adăugat extensia „.mp3” numelui fișierului.
- În timpul redării sau al derulării rapide înainte/înapoi a unui fișier MP3 cu VBR (cu rata biților variabilă), este posibil ca durata de redare scursă să nu fie afișată cu acuratețe.

Note referitoare la MP3

Dacă este redat un fișier MP3 cu rată a biților ridicată (high-bit-rate MP3), ca de exemplu 320kbps, este posibil ca sunetul să se audă cu intermitență.

Despre fișierele WMA

- WMA (**W**indows **M**edia **A**udio) este un alt format standard de compresie a fișierelor cu muzică. Acest standard permite comprimarea fișierelor audio într-un raport de circa 1/22* față de mărimea originală.
- Tag-ul WMA are 63 caractere.
- Atunci când denumiți un fișier WMA, asigurați-vă că ați adăugat extensia „.wma” numelui fișierului.
- În timpul redării sau al derulării rapide înainte/înapoi a unui fișier WMA cu VBR (cu rata biților variabilă), este posibil ca durata de redare scursă să nu fie afișată cu acuratețe.

*numai pentru 64kbps

Note referitoare la WMA

- Nu pot fi redate fișiere WMA realizate cu algoritmul de compresie lossless.
- Nu pot fi redate fișiere WMA protejate la copiere

Despre fișierele AAC

- AAC (**A**dvanced **A**udio **C**oding) este un alt format standard de compresie a fișierelor cu muzică. Acest standard permite comprimarea fișierelor audio într-un raport de circa 1/11* față de mărimea originală.
- Tag-ul AAC are 126 caractere.

- Atunci când denumiți un fișier AAC, asigurați-vă că ați adăugat extensia „.w4a” numelui fișierului.
- În timpul redării sau al derulării rapide înainte/înapoi a unui fișier AAC cu VBR (cu rata biților variabilă), este posibil ca durata de redare scursă să nu fie afișată cu acuratețe.

*numai pentru 128kbps

Note referitoare la AAC

Nu pot fi redate fișiere AAC protejate la copiere.

Despre ATRAC CD

Formatul ATRAC3plus

ATRAC3 (**A**daptive **T**ransform **A**cousting **C**oding**3**) este o tehnologie de compresie audio. Comprimă datele audio CD la aproximativ 1/10 față de mărimea lor originală.

ATRAC3plus, care este un format extins al ATRAC3, comprimă datele audio CD la aproximativ 1/20 față de mărimea lor originală. Acest aparat acceptă ambele formate: ATRAC3 și ATRAC3plus.

ATRAC CD

ATRAC CD reprezintă date audio CD înregistrate, comprimate în format ATRAC3 sau ATRAC3plus utilizând software autorizat, precum SonicStage sau Simple Burner.

- Numărul maxim de:
 - directoare (grupuri): 255
 - fișiere (piste): 999
- Sunt afișate caracterele pentru numele unui director/fișier și informațiile text scrise cu SonicStage.

Pentru detalii referitoare la ATRAC CD, a se vedea manualul SonicStage sau SonicStage Simple Burner.

Notă

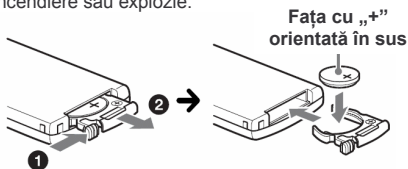
Asigurați-vă să creați ATRAC CD utilizând un software autorizat, precum SonicStage 2.0 sau mai recent, sau SonicStage Simple Burner 1.0 sau 1.1.

Pentru orice probleme sau nelămuriri referitoare la acest aparat, la care nu aflați răspunsul în acest manual, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Întreținerea aparatului

Înlocuirea bateriei cu litiu a telecomenzii-card

În condiții normale de utilizare, bateriile durează aproximativ 1 an (pot avea durată de viață mai mică, în funcție de condițiile de utilizare). Atunci când bateriile încep să se consume, distanța de la care telecomanda poate acționa devine mai scurtă. Înlocuirea bateriei cu o baterie cu litiu nouă, tip CR2025. Utilizarea oricărui alt tip de baterie poate prezenta risc de incendiere sau explozie.



Note referitoare la bateriile cu litiu

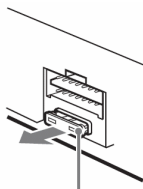
- Nu lăsați bateriile cu litiu la îndemâna copiilor. În caz de înghițire a unei baterii, consultați imediat un doctor.
- Ștergeți bateria cu o cârpă uscată, pentru asigurarea unui contact bun.
- Respectați polaritatea corectă atunci când instalați bateria.
- Nu prindeți bateria cu o pensetă metalică, deoarece poate provoca scurtcircuitarea bateriei.

ATENȚIE

Bateria poate exploda dacă este greșit manipulată. Nu reîncărcați, nu dezmembrați și nu aruncați bateria în foc.

Înlocuirea siguranței fuzibile

Atunci când înlocuiți siguranța, aveți grijă să folosiți o siguranță de același amperaj ca și al siguranței originale. Dacă siguranța se arde, verificați conectorul de alimentare cu tensiune și înlocuiți siguranța. Dacă aceasta se arde din nou, înseamnă că s-a produs o defecțiune internă. În această situație, apelați la serviciile uneia din unitățile Service abilitate Sony.



Siguranță fuzibilă (10A)

Curățarea conectorilor

Aparatul poate funcționa necorespunzător în cazul în care conectorii de legătură între panoul frontal și unitatea fixă nu sunt curăți. Pentru a evita acest lucru, scoateți panoul frontal detașabil (pag.5), apoi curățați conectorii utilizând un tampon de bumbac muiat în alcool. Nu apăsați cu forță prea mare; riscați să deteriorați conectorii.



Spatele panoului frontal

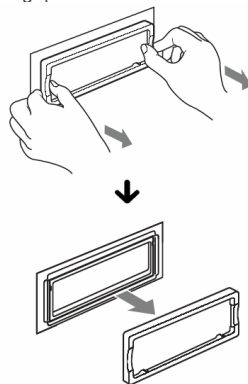
Note

- Din rațiuni de securitate, opriți aprinderea mașinii înainte de a curăța conectorii și scoateți cheia din contact.
- Nu atingeți niciodată conectorii direct cu degetele sau cu un obiect metalic.

Scoaterea aparatului

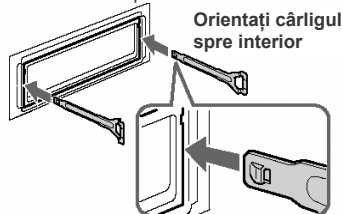
1 Scoaterea ramei de protecție.

- 1 Scoateți panoul frontal detașabil (pag.15).
- 2 Apăsați ambele margini ale ramei de protecție, apoi trageți-o afară.

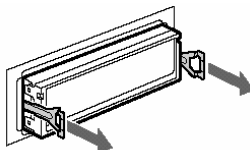


2 Scoaterea aparatului.

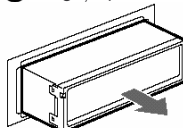
- 1 Introduceți simultan ambele leviere de deblocare până se aude un clic.



- 2 Trageți de levier pentru a debloca aparatul.



- 3 Trageți aparatul din montură.



Specificații

Secțiunea CD-Player

Raport semnal/zgomot : 120dB
Răspuns în frecvență : 10 - 20.000Hz
Fluctuații de viteză : sub limita de măsurare („wow & flutter”)

Secțiunea Tuner

FM (unde ultrascurte)

Plaja de acord: 87,5 - 108,0 MHz
Borna de antenă: conector pt. antenă externă
Frecvența intermediară: 10,7 MHz/450kHz
Sensibilitate utilă: 9dB
Selectivitate: 75dB la 400kHz
Raport semnal/zgomot: 67dB (stereo), 69dB (mono)
Distors. armonice la 1kHz: 0,5%(stereo), 0,3%(mono)
Separație: 35dB la 1kHz
Răspuns în frecvență: 30...15.000Hz

MW (unde medii)/LW (unde lungi)

Plaja de acord:
MW: 531-1602kHz
LW: 153-279kHz
Borna de antenă : conector pentru antenă externă
Frecvența intermediară: 10,7MHz/450kHz
Sensibilitate: MW: 30μV; LW: 40μV

Secțiunea Amplificator de Putere

Ieșiri: Ieșiri pentru boxe audio
(conectori cu siguranță cu izolație sigură)
Impedanța boxelor audio: 4 – 8 Ohmi
Putere maximă de ieșire: 52W x 4 (pentru impedanța de 4 ohmi)

Generale

Ieșiri : Terminal ieșiri audio (față/spate)
Bornă de ieșire pentru subwoofer (mono)
Bornă de comandă a releului antenei telescopice
Terminal de control al amplificatorului de putere.
Intrări : Terminal de control Telephone ATT
Terminal de control al iluminării
Terminal de intrare BUS control
Terminal de intrare BUS audio
Terminal de intrare pentru telecomandă.
Terminal de intrare pentru antena exterioară.
Mufă de intrare AUX (stereo mini jack)

Reglaje de ton :

Low (joase): ±10dB la 60Hz (XPLOD)
Mid (medii): ±10dB la 1kHz (XPLOD)
High (înalte): ±10dB la 10kHz (XPLOD)
Cerințe privind alimentarea cu tensiune:
Baterie auto 12V tensiune continuă (borna negativă la masă)

Dimensiuni (lățime x înălțime x grosime):
aprox. 178 x 50 x 190mm

Dimensiunile monturii (lățime x înălțime x grosime):
aprox. 182 x 53 x 163mm

Masa: aprox. 1,6Kg

Accesorii furnizate :

Telecomanda-card RM-X154
Componente pentru instalare și conectare (1 set)

Accesorii/echipamente opționale :

Telecomanda rotativă RM-X4S
Cablu BUS (cu mufe RCA): RC-61(1m), RC-62(2m)
CD changer (10 discuri): CDX-757MX
CD changer (6 discuri): CDX-T70MX, CDX-T69
Selector de surse: XA-C40
Selector AUX-IN: XA-300
Adaptor de interfață pentru iPod: XA-110IP

Dealer-ul dumneavoastră este posibil să nu posedă întreaga gamă de accesorii din listă. Solicitați informații detaliate de la dealer.

Patente SUA și străine sub licență Dolby Laboratories.

Tehnologia de codare audio MPEG Layer-3 și patentele sunt cu licență de la Fraunhofer IIS și Thomson.

Notă

Acest aparat nu poate fi conectat la un preamplificator digital sau la un egalizator compatibil cu sistemul Sony BUS.

Designul și caracteristicile pot fi modificate fără înștiințare prealabilă.



- Nu sunt utilizate materiale ignifuge halogenate pentru anumite plăci de circuit imprimat.
- Nu sunt utilizate materiale ignifuge halogenate pentru carcasa.
- La realizarea pernelor de ambalaj este utilizată hârtie.
- Pentru inscripționare pe ambalaj sunt utilizate cernele pe bază de uleiuri vegetale fără compuși organici volatili VOC (Volatile Organic Compound).

Îndrumar pentru remedierea defecțiunilor

Următoarea listă de verificări vă va ajuta la remedierea unor probleme care pot apărea în funcționarea aparatului dumneavoastră. Înainte de a porni la remedierea defecțiunilor prezentate mai jos, verificați corectitudinea conexiunilor și a procedurilor de utilizare.

General

Aparatul nu este alimentat cu tensiune

- Verificați conexiunile. Dacă totul este în ordine, verificați siguranța fuzibilă.
- Dacă funcționarea aparatului este oprită iar informația de pe display nu apare, aparatul nu poate fi acționat de la telecomandă
→ Porniți aparatul.

Antena exterioară nu se extinde

Nu există cutia de rele pentru comanda antenei

Nu se aude sunetul

- Volumul sonor este prea redus.
- Este activată funcția ATT sau Telephone ATT (atunci când este cablul de interfață al unui telefon de mașină este conecta la firul ATT).
- Poziția controlului de „fader” (FAD) (echilibrare sonoră față-spate) nu este setată pentru un sistem audio cu numai 2 boxe.
- CD changer-ul nu este compatibil cu formatul discului (MP3/WMA/AAC/ATRAC CD).
→ Redați de pe acest aparat.

Nu se aude „beep”-ul sonor

- Semnalul de „beep” a fost dezactivat (pag.14)
- Este utilizat un amplificator audio de putere opțional și nu este utilizat amplificatorul audio intern al aparatului.

Conținutul memoriei s-a șters

- A fost apăsat butonul RESET.
→ Introduceți din nou în memorie
- Au fost deconectate cordonul de alimentare sau bateria de alimentare
- Cablul de alimentare nu este corect conectat.

Sunt șterse din memorie stațiile radio memorate și ora exactă.

Siguranța fuzibilă este arsă.

Se produce zgomot atunci când cheia de contact este comutată.

Conductoarele de legătură nu sunt corect adaptate cu conectorul de alimentare al accesoriilor auto.

Dispar/nu apar indicațiile pe fereastra display-ului

- Setarea dimmer-ului este „Dimmer on” (pag.14)
- Unghiul de înclinare al panoului frontal nu este cel corespunzător.
→ Ajustați unghiul panoului frontal prin apăsarea și menținerea apăsată a butonului (ANGLE) (pag.7)
- Afișarea de pe display dispăre dacă apăsați și mențineți apăsat (OFF).
→ Apăsați din nou și mențineți apăsat (OFF) până când apare afișajul pe display.
- Conectorii sunt murdari (pag.19)

Funcția Auto Off nu operează

Funcționarea aparatului este pornită. Funcția Auto Off este activată după oprirea funcționării aparatului.
→ Opriți funcționarea aparatului.

Telecomanda-card nu acționează

Asigurați-vă că ați scos folia izolatoare (pag.4)

DSO-ul nu funcționează

În funcție de configurația interiorului mașinii sau de tipul de muzică, este posibil ca efectul DSO să nu fie cel dorit.

Imaginea se schimbă automat

În modul Auto Image, imaginea selectată nu poate fi afișată.

→ Pentru a afișa doar imaginea selectată, setați „Auto Image off” (pag.14).

Nu poate fi ajustat nivelul volumului sonor (AUX)

Echipamentul audio portabil nu a fost conectat atunci când AUX a fost selectată ca (SOURCE).

→ Conectați echipamentul audio portabil la mufa de intrare AUX.

Redarea unui CD/MD

Nu poate fi încărcat discul

- Este deja introdus un alt disc în aparat.
- A fost introdus forțat discul în aparat fie invers, fie într-o manieră greșită.

Nu începe redarea discului

- Discul este defect sau murdar
- Ați încercat ascultarea unui disc CD-R/CD-RW care nu este destinat utilizării audio (pag.17).
- Formatul discului și versiunea fișierului sunt incompatibile cu acest aparat (pentru detalii, consultați pag. 4 și 17).

Până la începerea redării fișierelor MP3/WMA/AAC, durata de așteptare este mai mare decât în cazul altor fișiere

În cazul următoarelor discuri durează mai mult până la pornirea redării:

- un disc înregistrat care are o structură arborescentă complicată.
- un disc înregistrat în Multi Sesiune
- un disc pe care pot fi adăugate date.

Nu pot fi redade discuri ATRAC CD

- Discul nu este creat cu un software autorizat, precum SonicStage sau SonicStage Simple Burner.
- Nu pot fi redate piste neincluse într-un grup.

Nu are loc defilarea articolelor pe display.

- Este posibil ca în cazul discurilor cu multe caractere defilarea pe display să nu aibă loc.
- „Auto Scroll” este setat pe „off”.
→ setați „Auto Scroll on” (pag.14) sau apăsați (SCRL) de la telecomanda-card.

Sunetul „sare”.

- Aparatul este instalat incorect
→ Instalați aparatul la o înclinație mai mică de 45°, într-o parte stabilă a mașinii.
- Discul este defect sau murdar.

Butoanele de comenzi nu sunt funcționale.

Discul nu poate fi scos.

Apăsați butonul RESET (pag.4).

Recepția radio

Nu pot fi recepționate stații radio.

Sunetul este afectat de zgomot

- Conectați firul de comandă a antenei electrice (culoare albastră), ori cel de alimentare a accesoriilor (culoare roșie) la firul de alimentare al unui amplificator de antenă auto (doar dacă în mașină există o antenă FM/MW/LW pe geamul lunetei ori pe un geam lateral)
- Verificați conectarea antenei externe a mașinii.
- Antena auto nu se desfășoară
→ Verificați conectarea conductoarelor blocului de comandă al antenei exterioare.
- Verificați frecvența semnalului recepționat.
- Dacă modul DSO este activat, sunetul este uneori afectat de zgomote.
→ Setați modul DSO pe „off” (pag.13)

Acordul pe frecvența stațiilor radio memorate nu este posibil

- Introduceți în memorie frecvența corectă a stației radio
- Semnalul radio recepționat este prea slab.

Nu este posibil acordul automat

- Modul de căutare a stațiilor locale este setat pe „on”
→ Setati pe „Local off” (pag.14):
- Semnalul radio recepționat este prea slab.
→ Efectuați acordul manual.

În timpul recepției FM, indicatorul „ST” se aprinde cu intermitență.

- Faceți cu acuratețe acordul pe frecvența stației.
- Semnalul radio recepționat este prea slab.
→ Setati pe modul de recepție monofonică, „Mono on” (pag.14).

Un program FM transmis stereo este recepționat mono.

- Aparatul este pe mod de recepție monofonică.
→ Setati pe „Mono off” (pag.14).

RDS

SEEK pornește după câteva secunde de ascultare

- Stația radio este non-TP ori semnalul recepționat este slab.
→ Dezactivati TA (pag.11)

Nu sunt anunțuri de trafic

- Activați TA (pag.11).
- Stația nu transmite anunțuri de trafic, chiar dacă este TP.
→ Faceți acordul pe frecvența altei stații

PTY-ul afișează „-----”

- Stația curentă nu este o stație radio RDS
- Nu au fost recepționate datele RDS.
- Stația radio nu specifică tipul programului.

Afișarea erorilor / Mesaje

Blank Disc*¹

Nu au fost înregistrate piste pe MD*².
→ Redați un MD pe care sunt înregistrate piste.

Error*¹

- Discul este murdar ori introdus invers.*²
→ Curățați discul și introduceți-l corect.
- A fost introdus un disc neînregistrat (blank)
- Discul nu poate fi redat din cauza unor probleme.
→ Introduceți un alt disc.

Failure

Conectarea amplificatorului/boxelor audio este incorectă
→ Consultați manualul de instrucțiuni pentru a verifica conectările.

Load

Changer-ul efectuează încărcarea discului.
→ Așteptați până la finalizarea operațiunii de încărcare.

Local Seek +/-

Modul de căutare a stațiilor locale, **Local Seek**, este activat („on”) pe durata efectuării acordului automat.

NO AF

Nu există frecvențe alternative pentru stația radio curentă.

→ Apăsati (SEEK)/+în timp ce numele stației (numele programme service) se aprinde cu intermitență. Aparatul pornește căutarea unei alte frecvențe cu aceleași date PI (Programme Identification) (apare „PI Seek”).

NO Album Name

Nu este scris pe pistă un nume de album.

NO Disc

Nu este introdus nici un disc în CD/MD changer
→ Introduceți discul în changer.

NO Disc Name

Nu este scris pe pistă un nume de disc/album/grup/pistă.

NO Group Name

Nu este scris pe pistă un nume pentru grup.

NO Information

Nu au fost scrise informații-text în fișierul MP3/WMA/AAC sau ATRAC CD.

NO Magazine

În CD changer nu este introdusă o magazie de discuri
→ Introduceți magazia de discuri în changer.

NO Music

Pe disc nu este nici un fișier muzical.
→ Introduceți un disc CD cu muzică în acest aparat, sau în changer care poate reda MP3.

NO TP

Aparatul va continua căutarea stațiilor TP disponibile

NO Track Name

Pe pistă nu a fost înregistrat numele pistei
Aparatul va continua căutarea stațiilor TP disponibile

Not Read

Aparatul nu a citit informația de pe disc.
→ Introduceți discul, apoi selectați-l de pe listă.

Not Ready

Capacul de la MD changer este deschis, sau discurile MD nu sunt corect introduse.
→ Închideți capacul sau introduceți corect discurile MD.

Offset

Este posibilă apariția unor defecțiuni interne.
→ Verificați conexiunile. Dacă indicația de eroare se menține în continuare pe display, apelați la unul din centrele Service autorizate Sony.

Push Reset

Unitatea CD și CD/MD changer-ul nu pot fi acționate, din cauza unor probleme.
→ Apăsati butonul RESET (pag.4)

Read

Aparatul citește toate informațiile de pe disc referitoare la piste și grupuri
→ Așteptați până când se termină citirea, după care redarea pornește automat. În funcție de structura de pe disc, această procedură poate dura mai mult de un minut.

„||.....|” sau „.....|”

În timpul derulării rapide înainte sau înapoi, s-a ajuns la începutul sau la sfârșitul discului și nu se poate merge mai departe.



Caracterul respectiv nu poate fi afișat pe acest aparat.

**1 Dacă apare o eroare la redarea unui CD sau MD, numărul discului CD sau MD nu apare pe display.*

**2 Numărul discului care a cauzat eroarea apare pe display.*

Dacă soluțiile prezentate mai sus nu v-au ajutat în remedierea problemelor, contactați cel mai apropiat centru service autorizat Sony.

Când aduceți la reparat aparatul din cauza unor probleme la redarea CD-urilor, aduceți și discul pe care l-ați utilizat atunci când a început manifestarea defecțiunii.